

Rom. 8:18-30 mws

v. 18

Λογίζομαι PM/PdepI1pl fr. λογίζομαι
to hold a view about something, think, believe, be of the opinion
to hold a view or have an opinion with regard to something, to hold a view, to have an
opinion, to consider, to regard

ἄξια

pertaining to having a relatively high degree of comparable worth or value,
corresponding, comparable, worthy, of things, in relation to other things, of price equal in
value, ‘the sufferings are not to be compared with the glory to come’
pertaining to having a relatively high degree of comparable merit or worth, worthy,
comparable, of comparable value, worthily, ‘for I consider that the sufferings of this era
(or ‘this world’) are not worthy (or ‘are not of comparable value’) to be compared with
the future glory to be revealed to us’

παθήματα

that which is suffered or endured, suffering, misfortune, ‘what we suffer at the present
time’
to suffer pain, pain, suffering, to suffer, to be in pain

μέλλουσιν PAPtcpFSA fr. μέλλω

to take place at a future point of time and so to be subsequent to another event, be about
to, be on the point of, be about to, ‘be about to be revealed’
to occur at a point of time in the future which is subsequent to another event and closely
related to it, to be about to

δόξαν

the condition of being bright or shining, brightness, splendor, radiance, the state of being
in the next life is thus described as participation in the radiance or glory, cf. v. 21
the quality of splendid, remarkable appearance, glory, splendor

ἀποκαλυφθῆναι APInf fr. ἀποκαλύπτω

to cause something to be fully known, reveal, disclose, bring to light, make fully known,
of the revelation of certain persons and circumstances in the endtime, ‘the glory that is
about to be revealed’ cf. I Pet 5:1, 1:5, Gal 3:23
to cause something to be fully known, to reveal, to disclose, to make fully known

v. 19

ἀποκαραδοκία

eager expectation, ‘the eagerly awaiting creation that which one looks forward to with eagerness and desire, what one eagerly expects, eager expectancy, eager desire, “In Rom 8:19 ἀποκαραδοκία serves in some respects to reinforce the meaning of ἀπεκδεχομαι, but it appears to add a significant component of desire

ἀποκάλυψιν

making fully known, revelation, disclosure, of the disclosure of secrets belonging to the last days, ‘wait for the revealing of the children of God, i.e. for the time when they will be revealed in their glorified status’
to cause something to be fully known, to reveal, to disclose, to make fully known, revelation

ἀπεκδέχεται

PMI3sg

fr. ἀπεκδεχομαι

await eagerly, always of Christian hope with its objects. cf. v. 23, 25, I Cor. 1:7, Gal. 5:5, Phil. 3:20, Heb. 9:28, I Pet. 3:20
to await eagerly or expectantly for some future event, to look forward eagerly, to await expectantly, ‘for creation awaits with eager expectation for God to reveal his sons

v. 20

ματαιότητι

state of being without use or value, emptiness, futility, purposelessness, transitoriness, frustration, ‘the creation was subjected to frustration’
pertaining to being useless on the basis of being futile and lacking in content, useless, futile, empty, futility

ὑπετάγη

API3sg

fr. ὑποτασσω

ὑποτάξαντα

AAPtcpMSA

fr. ὑποτασσω

to cause to be in a submissive relationship, to subject, to subordinate, bring someone into subjection, become subject
to submit to the orders or directives of someone, to obey, to submit to, obedience, submission

έκοῦσα

pertaining to being favorably disposed to do something without pressure, willingly, gladly, ‘it was subjected against its own will’
pertaining to being willing to do something without being forced or pressured, willing, willingly, of one’s own free will

ἐφ’

marker of basis for a state of being, action or result, ‘on the basis of hope’ cf. 4:18, 1 Cor 9:10, Titus 1:2, Acts 2:26, 26:6

a marker of cause or reason as the basis for a subsequent event or state – because of, on the basis of

ἐλπίδι

the looking forward to something with some reason for confidence respecting fulfillment, hope, expectation, esp. pertaining to matters spoken of in God’s promises, hope, cf. Titus 1:2, Rom 8:24, 4:18

v. 21

ἐλευθερωθήσεται FPI3sg fr. ἐλευθερω

to cause someone to be freed from domination, free, set free, fig. with reference to spiritual and moral matters, free from sin, cf. 6:18, 22, 8:2, Gal 5:1, Jn 8:32, 36

to cause someone to be set free or to be released, to set free, to release

φθορᾶς

dissolution, deterioration, corruption, ruin, ‘slavery to decay’ cf. Gal 6:8

to rot or decay, in reference to organic matter, decay, ‘the creation itself will be set free from the slavery to decay’ or ‘...the inevitable tendency to decay’

ἐλευθερίαν

the state of being free, freedom, liberty, ‘the glorious freedom of God’s children’ in contrast to the slavery of corruption

the state of being free, to be free, freedom

δόξης

see above

τέκνων

one who has the characteristics of another being, child, of those who exhibit characteristics of transcendent entities, believers are children of God, those adopted by God, cf. v. 16, 9:7, 8, Phil 2:15, Eph. 5:1

a person of any age for whom there is a special relationship of endearment and association

v. 22

συστενάξει PAI3sg fr. συσταναζω

to groan together with, lament, groan, of creation, ‘groan together’

sign or groan together, as when all share pain in common; metaphorically, of creation pictured as anxiously awaiting its time for regeneration, groan throughout (all its parts)

to groan or to sigh together with someone else, to groan together, to sigh together, ‘we all know that... up to the present... all of creation groans together.’

συνωδίνει PAI3sg fr. συνωδινω
to suffer agony together, ‘all creation lets out a groan in common pain’
to suffer great anguish or pain together, with the implication of an important and creative event, to suffer together, ‘the whole creation moans and suffers together until the present time’

v. 23

ἀπαρχὴν
first fruits, first portion of any kind, fig. ‘since we possess the first fruits of the Spirit, i.e. as much of the Spirit as has been poured out so far and a foretaste of things to come figurative extension of meaning ‘first portion’, a foretaste and pledge of blessings to come, foretaste, pledge, ‘we who have the Spirit as a foretaste and pledge (of blessings to come)’

στενάζομεν PAI1pl fr. στεναζω
to express oneself involuntarily in the face of an undesirable circumstance, sigh, groan, ‘sigh to oneself’
to groan or sigh as the result of deep concern or stress, to groan, to sigh, groan, sigh

υἰοθεσίαν
adoption, in Paul only in a transferred sense of a transcendent filial relationship between God and humans (with the legal aspect as the major semantic component), of those who believe in Christ and are accepted by God as God’s children with full rights, ‘the believers enter into full enjoyment of their υἰοθεσία only when the time of fulfillment releases them from the earthly body, cf. v. 15, Gal. 4:5, Eph 1:5
to formally and legally declare that someone who is not one’s own child is henceforth to be treated and cared for as one’s own child, including complete rights of inheritance, to adopt, adoption

ἀπεκδεχόμενοι PM/PdepPtcpMPN fr. ἀπεκδεχομαι
see above

ἀπολύτρωσιν
release from a captive condition, release, redemption, deliverance, fig. of the use in connection with manumission of captives or slaves: the release from sin and finiteness that comes through Christ, redemption, acquittal, also the state of being redeemed, ‘the freeing of our body from earthly limitations or redemption of our body’ cf. 3:24, Eph, 1:7, 4:30, Col 1:14
to release or set free, with the implied analogy to the process of freeing a slave, to set free, to liberate, to deliver, liberation, deliverance

v. 24

ἐλπίδι

the looking forward to something with some reason for confidence respecting fulfillment, hope, expectation, ‘we are saved (or possess salvation) only in hope/anticipation (not yet in reality)’

that which is hoped for, what is hoped for, hope, ‘when what is hoped for is seen, there is no longer any need to hope’

ἐσώθημεν

API1pl

fr. σωζω

to save or preserve from transcendent danger or destruction, save/preserve from eternal death from judgment, and from all that might lead to such death, e.g. sin, also in a positive sense, bring Messianic salvation, bring to salvation, passive, be saved, attain salvation, ‘(only) in hope have we (thus far) been saved or it is in the context of this hope that we have been saved (i.e., what is to come climaxes what is reality now)
to cause someone to experience divine salvation, to save

βλεπομένη

PPPtcpFSN

fr. βλεπω

βλέπει

PAI3sg

fr. βλεπω

to perceive with the eye, see, contrasted with hoping
to see, frequently in the sense of becoming aware of or taking notice of something, to see, to become aware of, to notice, to glance at

ἐλπίζει

PAI3sg

fr. ἐπιζω

to look forward to something with implication of confidence about something coming to pass, hope, hope for, cf. v. 25
to look forward with confidence to that which is good and beneficial, to hope, to hope for, hope

v. 25

βλέπομεν

PAI1pl

fr. βλεπω

see above

ἐλπίζομεν

PAI1pl

fr. ἐπιζω

see above

ὑπομονῆς

the capacity to hold out or bear up in the face of difficulty, patience, endurance, fortitude, steadfastness, perseverance, ‘with patience or fortitude’
capacity to continue to bear up under difficult circumstances, endurance, being able to endure

ἀπεκδεχόμεθα

PM/PdepI1pl

fr. ἀπεκδεχομαι

see above

v. 26

Ὡσαύτως

Marker of similarity that approximates identity, in the same way, similarly, likewise,
Just as, in the same way, in like manner

συναντιλαμβάνεται PM/PdepI3sg fr. συνατιλαμβάνω

to come to the aid of, be of assistance to, help someone, ‘the Spirit helps us in our
weakness cf. Lk 10:40

to help by joining in an activity or effort, to join in helping, in the same way the Spirit
also comes to help us, weak as we are’ cf. 2 Cor 1:11

ἀσθενεία

incapacity for something or experience of limitation, weakness, of the frailty to which all
human flesh is heir

Lack of confidence or feeling of inadequacy, weakness, of lack of spiritual insight, cf.
6:19, Heb. 4:15

A state of incapacity to do or experience something, incapacity, weakness, limitation, cf.
2 Cor. 12:9

προσευζόμεθα AMdepS1pl fr. προσευχομαι

to petition deity, pray

to speak to or to make requests of God, to pray, to speak to God, to ask God for, prayer

καθὸ

marker of similarity, as, ‘as is fitting, as one should’

marker of similarity in events and states, with the possible implication of something
being in accordance with something else, just as, in comparison to, ‘we do not know what
we should pray for as we ought to’

δεῖ

to be something that should happen because of being fitting, ‘as is proper, it is necessary,
one must’

to be something which should be done as the result of compulsion, whether internal (as a
matter of duty) or external (law, custom, and circumstances), should, ought, to have to do

οἶδαμεν PfAI1pl fr. οἶδα

to know/understand how, can, be able

to have the knowledge as to how to perform a particular activity or to accomplish some
goal, to know how to

ὑπερεντυγχάνει PAI3sg fr. ὑπερεντυγχανω

to intercede in behalf of another, plead, intercede

to intercede on behalf of someone, with specific emphasis upon the fact that what is being
done is for the sake of someone else, to intercede on behalf of, to intercede for, ‘the Spirit
intercedes with groans that cannot be expressed in words’

στεναγμοῖς

an involuntary expression of great concern or stress, sigh, groan, groaning, cf. Acts 7:34
to groan or sigh as the result of deep concern or stress, to groan, to sigh, groan, sigh

ἀλαλήτοις

unexpressed, wordless, 'sighs too deep for words'
of something that arouses such strong emotions one cannot find words to speak of it,
inexpressible, unutterable
pertaining to what cannot be uttered or expressed, what cannot be expressed in words,
'the Spirit Himself intercedes with groans that cannot be expressed in words'

v. 27

ἐραυνῶν

PAPtcpMSN

fr. ἐραυναω

to make a careful or thorough effort to learn something, search, examine, investigate, cf.
1 Cor 2:10, Jn 5:39, Rev. 2:23
to attempt to learn something by careful investigation or searching, to try to learn, to
search, to try to find out, to seek information, 'he who searches the heart knows what the
thought of the Spirit is'

οἶδεν

PfAI3sg

fr. οἶδα

to have information about, known, with indirect question following, cf. 11:2
to possess information about, to have knowledge of, to be acquainted with
(different meaning than v. 26)

φρόνημα

the faculty of fixing one's mind on something, way of thinking, mind-set, with focus on
strong intention, aim, aspiration, striving, cf. v. 6-7
as a result of thinking, mind-set, way of thinking, outlook, aim
they psychological faculty of thoughtful planning, often with the implication of being
wise and provident, thoughtful planning, way of thinking, outlook

ἐντυγχάνει

PAI3sg

fr. ἐντυγχανω

to make an earnest request through contact with the person approached, approach or
appeal, of intercession by the Holy Spirit, cf. Rom 8:34, Heb 7:25
to speak to someone on behalf of someone else, to intercede, intercession

v. 28

συνεργεῖ

PAI3sg

fr. συνεργεω

to engage in cooperative endeavor, work together with, assist, help, with the goal
indicated by εἰς, συνεργεω means assist (or work with) someone to obtain something or
bring something about
to engage in an activity together with someone else, to work together with, to be active
together with

εἰς

marker of a specific point of reference, for, to, with respect to, with reference to
marker of content as a means of specifying a particular referent, concerning, with respect to, with reference to, about, in, 'but I want you to be wise concerning what is good'

ἀγαθόν

pertaining to meeting a high standard of worth and merit, good, as a substantive - that which is beneficial or helpful
positive moral qualities of the most general nature, good, goodness, good act

κατὰ

marker of norm of similarity or homogeneity, according to, in accordance with, in conformity with, according to, often the norm is at the same time the reason, so that 'in accordance with' and 'because of' are merged, cf. 16:26, 2:7, Eph 3:3
a marker of a relation involving similarity of process, in accordance with, in relation to

πρόθεσιν

that which is planned in advance, plan, purpose, resolve, will, of divine purpose, 'those who are called in accordance with (God's) purpose', cf. 9:11, Eph 1:11, 3:11, 2 Tim 1:9
that which is planned or purposed in advance, plan, proposal, purpose

κλητοῖς

pertaining to being invited, called, invited, called to God's Kingdom, 'called in accordance with (God's) purpose', cf. 1 Cor 1:24, Jude 1, Rev. 17:14
pertaining to having been called, called

οὕσιν

PPtcpMPD

fr. εἶμι

to be in close connection with, is, in statements of identity or equation, as a copula, uniting subject and predicate
to be identical with, to be

v. 29

προέγνω

AAI3sg

fr. προγινωσκω

choose beforehand, select in advance, choose or appoint beforehand cf. 11:2, 1 Pet 1:20, to choose or select in advance or some other event, to choose beforehand, to select in advance, 'those whom he had chosen beforehand, he had already decided should become like his Son'

προώρισεν

AAI3sg

fr. προορίζω

decide upon beforehand, predetermine, of God, cf. v. 30, Acts 4:28, 1 Cor. 2:7, Eph. 1:5, 11
to come to a decision beforehand, to decide beforehand, to determine ahead of time, to decide upon ahead of time

συμμόρφους

pertaining to having a similar form, nature, or style, similar in form, 'like His Son in form or appearance', cf. Phil. 3:21

of similarity of form or nature, having the same form as, conformed to, similar in form or nature

pertaining to that which has a similar form or nature, similar in form, of the same form,

εικόνοϛ

that which represents something else in terms of basic form and features, form, appearance, 'conformed to the appearance of His Son' cf. 2 Cor. 3:18

that which has the same form as something else, same form, likeness

πρωτότοκον

pertaining to having special status associated with a firstborn, of Christ, as the firstborn of a new humanity which is to be glorified, as its exalted Lord is glorified

pertaining to existing superior to all else of the same or related class, superior to, above all

v. 30

ἐκάλεσεν

AAI3sg

fr. καλεω

summon, invite, choose for receipt of a special benefit or experience, call, cf. Gal. 1:6, 15, I Pet 1:15, 2 Pet 1:3

to urgently invite someone to accept responsibilities for a particular task, implying a new relationship to the one who does the calling, to call, to call to a task

ἐδικαίωσεν

AAI3sg

fr. δικαιοω

to render a favorable verdict, vindicate, of experience or activity of transcendent figures, especially in relation to humans, of God – be found in the right, be free of charges, of

God's judgment, an affirmative verdict, be acquitted, be pronounced and treated as righteous, receive the divine gift of righteousness through faith in Christ Jesus

to cause someone to be in a proper or right relation with someone else, to put right with, to cause to be in a right relationship with, forensic righteousness

ἐδόξασεν

AAI3sg

fr. δοξαζω

to cause to have splendid greatness, clothe in splendor, glorify, of the glory that comes in the next life

to cause someone to have glorious greatness, to make gloriously great, to glorify